

Matins of the Blessed Virgin Mary

According to the Washtenaw Use

“Sts. Paul and Silas, being in prison praying, praised God at midnight, and then the earth quaked, and all the prison doors opened, and all fetters and bonds of prisoners were loosed. Our Lord Jesus Christ also prayed, not only in one part of the night, but all the night He woke in prayer, as the Gospel tells... furthermore, some say that for at the time of *Matins*, there appeared a star in the firmament whereby shipmen are ruled in the sea, and bring themselves to right haven; and for our merciful Lady is that star which succours mankind in the troublesome sea of this world, and bringeth her lovers to the haven of health, therefore it is worthy that she be served and praised at the time of *Matins*.” (Paraphrased from the *Mirror of Our Lady*.) O most Blessed Virgin, with you as the star we set our course on life’s tempestuous seas, may we, like Sts. Paul and Silas, follow Our Lord’s example and keep vigil in prayer, ever wakeful for His coming. Amen.

BEFORE MATINS

Preparatory Prayers

All kneel and pray silently. As you say the prayer Aperi, Domine, make the sign of the cross with your thumb first over your lips, and then over your heart.

Áperi, ✠ Dómine, os meum ad benedicendum nomen sanctum tuum: ✠ munda quoque cor meum ab ómnibus vanis, perversis et aliénis cogitationibus; intelléctum illúmina, afféctum inflámma, ut digne, attén-te ac devóte hoc Offícium beátæ Vírginis Maríæ recitáre váleam, et exaudíri mérear ante conspéc-tum divínæ Majestátis tuæ. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

Domine, in unióne illíus divínæ intentiónis, qua ipse in terris laudes Deo persolvísti, has tibi Horas persólvo.

Ave María, grátia plena, Dóminus tecum. Benedíc-ta tu in muliéribus, et benedíctus fructus ventris tui, Jesus. Sancta María, Mater Dei, ora pro no-bis peccatóribus, nunc et in hora mortis nostræ. Amen.

Open, ✠ O Lord, my mouth to bless Thy holy Name; ✠ cleanse also my heart from all vain, evil, and wan-dering thoughts; enlighten my understanding and kindle my affections; that I may worthily, attentively, and devoutly say this Office of the Blessed Virgin Mary, and so merit to be heard before the presence of Thy divine Majesty. Through Christ our Lord. Amen.


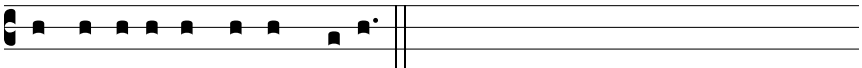
O Lord, in union with that divine intention where-with thou, whilst here on earth, didst render praises unto God, I desire to offer this my Office of prayer unto thee.

Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

MATINS

Invitatory

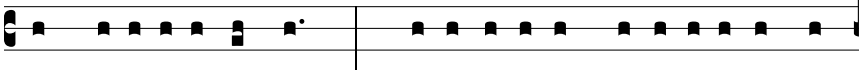
All make the Sign of the Cross as the Officiant says the “Domine Labia Mea” and the “Deus in Adjutorium”. All continue together with the entire “Gloria Patri” after the response:

D  Omi-ne, ✠ lá-bi- a mé- a a-pé-ri- es. *R.* Et os mé- um 

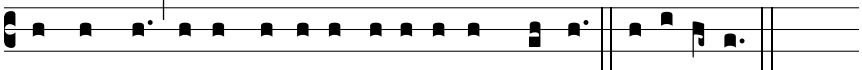
annunti- á-bit láudem tú- am.

D  e- us, ✠ in adju-tó-ri- um me- um inténde. *R.* Dómi-ne, 

ad adju-vándum me festí-na. *(bow)* Gló-ri- a Patri, et Fí-li- o




et Spi-rí-tu- i Sancto. *(rise)* Si-cut e-rat in princí-pi- o, et nunc,



et semper et in sæcu-la sæcu-ló-rum. Amen. Alle-lú-ia.

From Septuagesima until Easter, Alleluia is replaced with:



Laus ti-bi Dómi-ne, Rex æ-térnæ gló-ri- æ.

For “Throughout the Year”, see pg. 5.

✠ Thou shalt open my lips, ✠ O Lord.

R. And my mouth shall shew forth thy praise.

✠ O God, ✠ come to my assistance. R. O Lord, make haste to help me.

Glory be to the Father, and to the Son: and to the Holy Spirit; as it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. Alleluia.

Praise to thee, O Lord, King of everlasting glory.

For “Advent”, see pg. [].

For “Christmastide”, see pg. [].

THROUGHOUT THE YEAR

The following incipit of the Hail Mary is said twice, by the Officiant and Cantor together:

VII
A -ve Ma-rí- a, grá- ti- a ple- na * Dó-
mi- nus te- cum.

Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee.

Psalm 94

The psalm is said standing. All genuflect at “Venite adoremus”:

VII
V e-ni-te, exsultemus Domi-no, ju-bi-lémus De-o sa-lu-tá-
ri nostro: præ-occupémus fá-ci-em e-jus in confessi-óne, et in
psalmis ju-bi-lémus e- i Ave María grátia plena, Dóminus tecum.
Quó-ni-am De-us magnus Dómi-nus, et Rex magnus super om-
nes de-os, quó-ni-am non re-pél-let Dómi-nus ple-bem su-am:
qui-a in manu e-ius sunt omnes fi-nes terræ, et al-ti-tú-di-nes
mónti-um ipse cónspi-cit. Dóminus tecum.

1. O come, let us sing unto The Lord, let us rejoice before God Our Savior: let us come into his presence with thanksgiving, and with psalms rejoice before him.

2. Hail Mary, full of grace: the Lord is with thee.

3. For The Lord is a great God, and a great King above all gods:

4. The Lord will not cast off his people; in his hands are all the ends of the earth, and he beholdeth the heights of the mountains.

5. The Lord is with thee.

6. The sea is his, and he made it, and his hands founded the dry land:

7. (*genuflect*) COME, LET US ADORE AND FALL DOWN BEFORE GOD; (*stand*) let us lament before the Lord who made us;

8. For he is the Lord Our God: we are his people, and the sheep of his pasture.

9. Hail Mary, full of grace: the

Quó-ni- am ipsí- us est ma-re, et ipse fe- cit il- lud, et á-ri-
dam funda-vé-runt manus e-ius (*genuflect*) VE-NÍ-TE, ADORÉMUS,
ET PRO-CI-DÁMUS ANTE DE- UM: (*rise*) plo-rémus co-ram Dó-
mi-no, qui fe- cit nos, qui- a ipse est Dómi-nus, De- us no-
ster; nos autem pópu-lus e-ius, et o-ves páscu- æ e- ius.

Ave María grátia plena, Dóminus tecum.

Hó-di- e, si vo-cem e-ius audi- é-ri- tis, no-lí-te obdu-rá-re corda
vestra, si-cut in e-xa-cerba-ti- óne se-cúndum di- em tenta-ti- ó-nis
in de-sérto: u-bi tenta-vé-runt me patres vestri, proba-vé-runt et
vi-dé-runt ópe-ra me- a. *Dóminus tecum.*

Quadra-gínta annis pró-ximus fu- i ge-ne-ra-ti- ó-ni hu- ic, et di-
xi; Semper hi errant corde, ipsi ve-ro non cogno-vé-runt vi- as

Lord is with thee.

10. Today if ye shall hear his voice:
harden not your hearts,

11. As in the provocation, and as
in the day of temptation in the wilder-
ness; where your fathers tempted
me, proved me, and saw my works.

12. The Lord is with thee.

13. Forty years long was I nigh
unto this generation and said: They
do always err in their heart


14. For they have not known my
ways: unto whom I swear in my
wrath, that they should not enter
into my rest.

15. Haily Mary, full of grace, the
Lord is with thee.

16. (*bow*) Glory be to the Father;
and to the Son: and to the Holy
Spirit:

17. (*rise*) As it was in the begin-
ning, is now: and ever shall be,
world without end. Amen.

18. The Lord is with thee; Hail
Mary, full of grace, the Lord is with
thee.



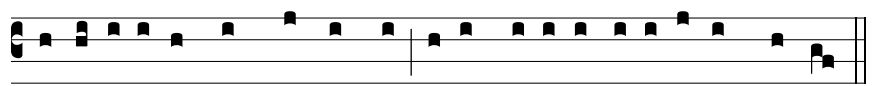
me- as: qui-bus iu-rá-vi in i-ra me- a; Si intro- í-bunt in réqui- em



me- am. *Ave María grátia plena, Dóminus tecum.*



Gló-ri- a Patri, et Fí- li- o, et Spi- rí- tu- i Sancto. Si- cut e- rat in



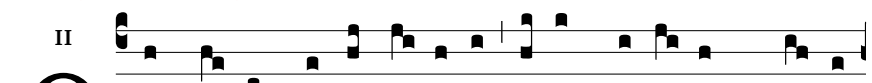

prínci- pi- o, et nunc, et semper, et in sæcu- la sæcu- ló- rum. Amen.

Hymn


The Hymn is lead by the Cantor:

II

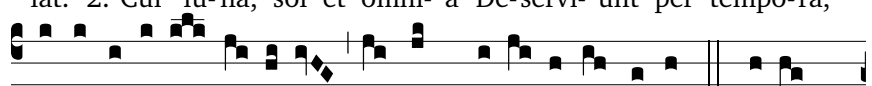
Quem ter- ra, pontus sí- de- ra Co- lunt, a- dó- rant, præ- di-

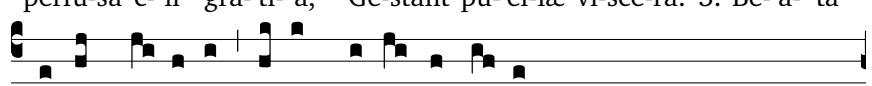
cant, Tri- nam re- gentem máchi- nam, Claustrum Ma- rí- æ bá- ju-



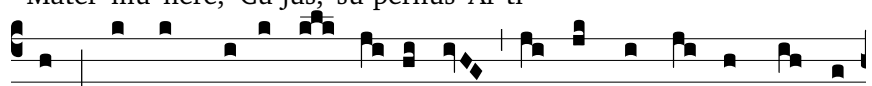
lat. 2. Cui lu- na, sol et ómni- a De- sérví- unt per témpo- ra,



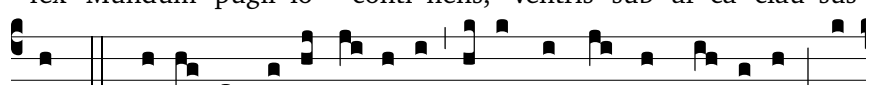
perfú- sa c- li grá- ti- a, Ge- stant pu- él- læ ví- sce- ra. 3. Be- á- ta



Mater mú- nere, Cu- jus, su- pérnus Ar- ti-



fex Mundum pugíl- lo cónti- nens, Ventrís sub ar- ca clau- sus



est 4. Be- á- ta c- li núnti- o, F- cúnda Sancto Spí- ri- tu, De-

1. The Lord, whom earth, and sea and sky, with one adoring voice proclaim; Who rules them all in majesty' Enclose'd himself in Mary's frame.

2. Lo! in a humble Virgin's womb, O'ershadowed by Almighty power; He whom the stars, and sun, and moon, Each serve in their appointed hour.

3. O Mother blest! to whom was given Within thy body to contain The Architect of earth and heaven, Whose hand the universe sustain.

4. To thee was sent an angel down; In thee the Spirit was enshrine'd; Of thee was born that mighty one, The long-desir'd of all mankind.

5. O Jesu! born of Virgin bright, Immortal glory be to thee; Praise to the Father infinite, And Holy Ghost eternally. Amen.



si-de-rátus gén-tibus Cu-jus per al-vum fu-sus est. *(bow)*



5. Je-su, ti-bi sit gló-ri-a, Qui na-tus es de Vír-gi-ne, Cum Patre et



almo Spí-ri-tu, In sempi-térna sæ-cu-la. *(rise)* A-men.

Then are said three Psalms, according to the day of the week:

Sunday, Monday, and Thursday: First Nocturn: pg. 8

Tuesday and Friday: Second Nocturn: pg. []

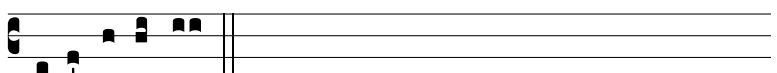
Wednesday and Saturday: Third Nocturn: pg. []

First Nocturn

To be said on Sunday, Monday, and Thursday

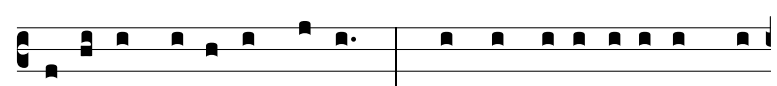
Then Cantor says the antiphon and intones the psalm up to the asterisk (), after which all sit. The Cantor, along with his side, finishes the remainder of the first verse, after which either side of the choir alternates between verses. All stand and bow for the “Gloria Patri”. The remaining Psalms are said in the same manner.*

IV

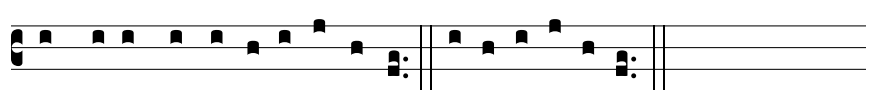


B Ene-dícta tu

4.A*



D ómi-ne, Dómi-nus **noster**, * quam admi-rá-bi-le est no-



men tu-um in u-ni-vér-sa **terra**! E u o u a e.

2. Quóniam eleváta est magnificéntia **tua**, * *super cælos*.

3. Ex ore infántium et lacténtium perfecísti laudem propter inimícos **tuos**, * *ut déstruas inimícum et ultórem*.

4. Quóniam vidébo cælos tuos, ópera digitórum **tuórum**: * *lunam et stellas, quæ tu fundásti*.

Blessed art thou...

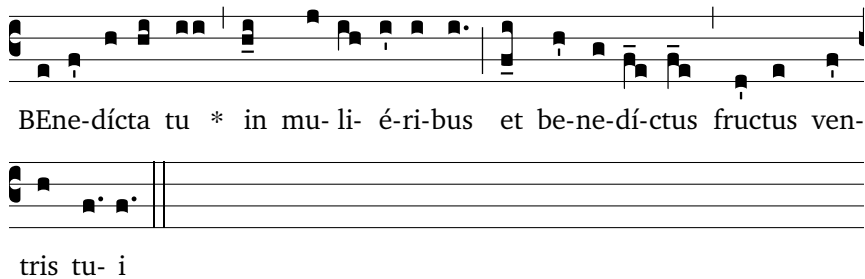
1. O Lord our Lord, how admirable is thy name in the whole earth! For thy magnificence is elevated above the heavens.

2. Out of the mouth of infants and of sucklings thou hast perfected praise, because of thy enemies: that thou mayst destroy the enemy and the avenger.

3. For I will behold thy heavens, the works of thy fingers: the moon and the stars which thou hast founded.

4. What is man that thou art mindful of him? or the son of man that thou visitest him?

5. Quid est homo quod *memor es ejus?* * aut fílius hóminis, quóniam *vísitas eum?*
6. Minuísti eum paulo minus ab Angelis, † glória et honóre coronásti eum: * et constituísti eum super ópera *mánuum tuárum.*
7. Omnia subjecísti sub *pédibus ejus,* * oves et boves univérsas: *ínsuper et pécora campi.*
8. Vólucres cæli, et *pisces maris,* * qui perámbulant *sémitas maris.*
9. Dómine, Dóminus **noster,** * (*stand*) quam admirábile est nomen tuum in univér^a **terra!**
10. (*bow*) Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui **Sancto.**
11. (*rise*) Sicut erat in princípí^o, et *nunc,* et **semper,** * et in *sæcula sæculórum.* Amen.



Second Nocturn

To be said on Tuesday and Friday

Third Nocturn

To be said on Wednesday and Saturday

5. *Thou hast made him a little less than the angels, thou hast crowned him with glory and honour: And hast set him over the works of thy hands.*

6. *Thou hast subjected all things under his feet: all sheep and oxen: moreover the beasts also of the fields.*

7. *The birds of the air; and the fishes of the sea: that pass through the paths of the sea.*

8. *O Lord our Lord: how admirable is thy name in all the earth!*

Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb.

ADVENT

CHRISTMASTIDE